

1er Concours d'acrostiches 2016/2017
" Jouons avec les mots"
Mot clé: LOISIRS. Thème: Le voyage

Dans l'après-midi du 2 avril 2017, à la Barchessa de Villa Belvedere (à Casale sul Sile) a eu lieu, dans une atmosphère chaleureuse, la distribution des prix aux candidats gagnants et signalés au 1^{er} Concours "Jouons avec les mots - les acrostiches" organisé par l'Alliance Française de Trévise, pour tous les collèges et lycées de la province. De nombreux parents d'élèves et tous leurs professeurs de français ont participé à l'initiative, motivés, enthousiastes et avec le courage de se mettre en jeu. Merci! Les voici, par ordre alphabétique:

Elettra Bordino (I.S.I.S.S. "F. Besta" di Treviso),
Alberto Celot (I.T.T. "G. Mazzotti" di Treviso);
Catherine Chinellato (I.S.I.S.S. "G. Verdi" di Valdobbiadene),
Silvia Costanzo (Ist. Comprensivo "A. Zanzotto" di Vittorio V.to 2°),
Fiorella Faes (Ist. Comprensivo di S. Lucia di Piave),
Maria Angela Magoga (Ist. Comprensivo di Ponte di Piave),
Eva Mazzochel (Scuola secondaria di I° grado di Moriago della Battaglia),
Loredana Moro (I.S.I.S. "Obici" di Oderzo),
Fulvia Noris (Ist. Comprensivo di S. Lucia di Piave),
Daniela Serafin (Ist. Tecnico-economico, I.I.S. "Vittorio V.to Città della Vittoria"),
Francesca Zoppelli (I.T.T. "G. Mazzotti" di Treviso).

Le but de ce Concours ? Commémorer le professeur Luigi Pianca (disparu en 2015), professeur de français, linguiste, l'un des fondateurs du Comité de Trévise de l'Alliance Française, très actif dans la vie culturelle de la ville. Il était également poète, nous l'avons donc commémoré comme il l'aurait tant aimé: par une compétition de poésie, visant à répandre parmi les jeunes l'étude de la langue française.

Les prix distribués: à tous, l'attestation de participation (valable pour le "credito formativo scolastico") et le porte-bonheur artisanal Blarou, créé par M^{me} Rita Germin; en plus, aux signalés et aux gagnants, un tee-shirt en coton, dessiné exprès pour l'Alliance Française de Trévise, des manuels de langue française et aux trois gagnants, 200 Euro, chacun.

Un vif remerciement au Jury (Anna Pianca, la présidente, Gianluca Cappellazzo, en tant qu'ancien élève, Gianfranco Casaro, enseignant de Lettres, Paul Grelet et Gina Pigozzo, professeurs de français, Sante Rossetto, journaliste et historien). Environ 90 poèmes anonymes ont été évalués selon la quantité et la qualité des contenus, la création d'images poétiques et la précision de la langue. Les auteurs des poèmes ont été révélés au Jury, une fois achevé le classement.

Un vif remerciement au Secrétariat du Concours: M^{me} Loredana Lorenzato et M^{me} Rita Germin, qui y a mis toute son imagination et ingéniosité; à la Présidente de l'Alliance Française de Trévise, M^{me} Silvia Paganini Pianca, qui a su tisser de façon experte et résolue une toile si compliquée et à Mme Gina Pigozzo qui a souscrit minutieusement toutes les séances et décisions du Jury.

Un grand merci à tous ceux qui ont contribué, chacun à sa manière, à la réussite du Concours.

A. LES ACROSTICHES GAGNANTS (par ordre de niveau scolaire et alphabétique)

1. Auteur: **Lorena Demiri** (Scuola secondaria di I° grado, Moriago della Battaglia)

Le navire a coulé sur les grands fonds de l'
Océan Atlantique. C'est comme caresser une
Illusion. Les vagues illustrent
Sur le sable fin des
Images charmantes. Les coraux
Rouges et les éponges sont magnifiques. A l'horizon il y a un
Sous-marin qui observe les poissons bigarrés.

Commentaire de M. **Gianfranco Casaro**:

La scène décrite par l'auteur se déroule sur le fond du grand Océan. Cette opération met en marche un processus imaginaire personnel et étrange, accompagné d'illuminations imprévues et presque miraculeuses, tissées de couleurs et de sourires.

Nous sommes dans le monde du surréel fantastique, caractérisé par un langage allusif et énigmatique et par des images légères et poétiques qui se déploient fluides, tel un désir dans tout son charme.

2. Auteur: **Groupe "Les nucléaires"** (Ikram Dakhir, Dounia Gouerfaoui)
(Ist. Tecnico-economico, I.I.S. "Vittorio V.to Città della Vittoria", biennio)

Loin, c'est le lieu que je veux visiter
Où je vais trouver ma liberté
Ignorer ce monde plein de négativité
Sortir et quitter cette banale quotidienneté
Inoubliable sera ce voyage, et avec gaieté
Raconter à mes chers ce que j'ai éprouvé
Sans oublier aucun détail sensé.

Commentaire de M. **Gianfranco Casaro**

La composition aspire à configurer un monde lointain, où l'on peut abandonner le quotidien et effleurer un seuil symbolique qui laisse imaginer un ailleurs mythique.

L'auteur vole à travers le rêve et l'enthousiasme, parvenant à exprimer sa propre condition juvénile à coups de vers cadencés par les rimes extrêmement efficaces.

3. Auteur: Anna Caberlotto (I.S.I.S.S. "G. Verdi" di Valdobbiadene, triennio)

Le miroir de l'existence:

Observer avec les yeux et l'âme remplie

Images autour de nous qui complètent l'album de la vie.

Silence, lieux égarés, la paix de tous les sens,

Il n'y a que d'impalpables présences.

Rêver nous permet de peindre la neige,

S'éloigner de soi-même et monter sur le manège.

Commentaire de M. Gianfranco Casaro:

Un sentiment de surprise et de suspension inspire la lyrique significative dès son vers d'ouverture.

L'auteur semble être surpris par une vague sensation de vertige face à la réalité bien connue mais éternellement arcane et pleine de mystère.

Il s'approche justement de la réalité comme quelqu'un qui la voit suspendue et perdue. Ce n'est qu'à la fin qu'une brèche ou une échappatoire apparaît, mais, hélas, sans doute ironique et narquoise.

La versification, essentielle et rigoureuse, est articulée en distiques rimés. .



B. LES ACROSTICHES SIGNALÉS (par ordre de niveau scolaire et alphabétique)

1. Auteur: Groupe "Elles" (Ist. Comprensivo, S. Lucia di Piave, Scuola secondaria di I° grado)

Lever les mauvaises pensées de mon âme est difficile, mais si tu voyages et tu
Observes ce que ton cœur veut,
Il peut être très facile,
Sensationnelle façon de connaître moi - même et les autres cultures sans
Illusions et préjugés, pour me concentrer sur mes habiletés et mes passions,
Reconnaître mes erreurs et m'enrichir,
Savoir que chaque lieu laisse un inoubliable souvenir dans ton cœur.

2. Auteur: Groupe "Les bonbons" (Scuola secondaria di I° grado, Moriago della Battaglia)

Long voyage fascinant
Outre les moelleux nuages,
Ils sont comme la barbe à papa!
Sur la lune le panorama est
Indescriptible et spectaculaire,
Revoyons les traînées des étoiles comme une
Splendeur dans nos yeux.

3. Auteur: Groupe "Les clochards" (Ist. Comprens."A. Zanzotto", Vittorio V.to, Scuola secondaria di I° grado)

Lumière nocturne,
Observe les étoiles
Immortaliser ce moment
Sillonner la mer, croisière
Incalculable émotion
Récompense la fatigue
Saveur de liberté.

4. Auteur: **Groupe "Les violets"** (Ist. Comprensivo Ponte di Piave, Sc. Sec. di I° grado)

Les voyages

Ont une magie

Impression

Sur toutes les personnes.

Il y a de différentes destinations, mais les

Routes pour arriver

Sont toutes émotionnantes.

5. Auteur: **Groupe "Les amies"** (ISIS "G. Mazzotti" di Treviso, biennio)

Loin de la maison

On découvre de nouvelles traditions

Incroyables et intéressantes, avec des histoires inconnues;

Savoir s'intégrer et respecter les cultures

Incommensurable émotion en traversant des pays pour rejoindre la destination,

Retourner enrichi et changé,

Savourer et découvrir la vie signifie vivre.

6. Auteur: **Groupe "Les cacahuètes gaies"** (I.S.I.S. "Obici" Oderzo, biennio)

Le voyage ne doit pas être vers un paradis inconnu,

Oh cher ami, choisis plutôt de te dédier à ton avenir et aux autres.

Il faut prendre le risque; suis ton cœur, il est ton maître!

S'abandonner à une nouvelle aventure sur notre belle terre,

Inhaler, exploiter toutes les nuances du monde.

Raisonne: le plus beau voyage n'est pas celui que tu veux faire.

Salut mon ami, on voyage pour changer non de lieu, mais d'idées!

7. Auteur: **Safaa Belaroussi** (I.S.I.S. "G. Verdi" Valdobbiadene, triennio)

La vie donne ses cadeaux à qui sait les trouver,
Où ils se cachent est un mystère
Invisibles au sein d'un monde de possibilités
Se trouvant éparpillés dans les hémisphères.
Itinéraires sublimes et paysages inouïs
Restent dans l'âme de chaque trouvère qui
Sait que le vrai trésor est le voyage.

8. Auteur: **Chiara Della Giustina** (Ist. Tecnico-economico, I.I.S. "Vittorio V.to Città della Vittoria", triennio)

Langues différentes mais personnes égales,
Ouvre ton esprit et ferme tes yeux.
Il y a plein de places à découvrir,
Si seulement tu sais bien choisir.
Immerge-toi dans de nouvelles cultures,
Réalise tes rêves avec mille aventures.
Sans préjugés, explore le monde!

9. Auteur: **Abdiel Junior Celestin Djouhou Tene** (I.S.I.S.S. "F. Besta" di Treviso, triennio)

La mer, vaste, bleue et fraîche
Où se baignent et jouent les petits enfants
Inconscients des problèmes de la vie.
Sur la plage, les parents
Impatients, appellent les enfants sans réponse.
Rien! Ils attendent sur le sable mouillé
Saluant les gens qui passent...

10. Auteur: Marco Libralato (I.T.T. "G. Mazzotti" di Treviso, triennio)

Laisser nos cages, pour traverser les
Océans et les pays. Ça
Indique que l'âme a besoin de
S'envoler, et on doit absolument la suivre. C'est une règle très
Importante: elle est en train de
Rechercher où se trouve
Son paradis!

11. Auteur: Fiamma Martignago (I.S.I.S. "G. Verdi" Valdobbiadene, triennio)

Louer un cœur lointain, lointain.
Ondoyer comme la mer, qui donne des bises à la terre mais ne s'affectionne pas.
Incendie de rêves, floraison de passions, éclats de rires qui s'entrelacent aux rayons du
Soleil quand on se réveille,
Indifférents au fait d'avoir dormi longtemps sur un lit sale.
Regard vif celui du jeune, qui
Seul, embrassé aux amis ou à l'amour, sera le voyageur le plus pur.

L'acrostiche suivant, de Ludovica Tondello (ISIS "G. Verdi", Valdobbiadene, triennio), a été très apprécié pour son élégance et son intensité:

Lève tes ailes et jette l'ancre de ton navire,
Ouvre tes yeux, découvre ce qui n'a jamais été découvert.
Il faut chercher ton moi véritable,
Suivre l'onde majestueuse de tes rêves qui passe comme une comète,
Illuminée pour t'éclaircir le monde.
Range ta valise et pars sans destination.
Seulement avec l'imagination tu peux suivre tes loisirs.

A TOUS LES PARTICIPANTS NON GAGNANTS

Toute compétition a des non gagnants. Mais ils méritent tous un éloge, pour l'engagement démontré et pour les résultats atteints: ils ont mis bien souvent le Jury en difficulté dans le choix des "meilleurs". Un "bravo" spécial aux élèves des Ecoles techniques, qui n'ont pas l'habitude de manier la poésie en cours de français, mais qui ont cependant exprimé toute leur virtuosité.

Sachez que les non gagnants d'aujourd'hui seront les gagnants de demain!



Merveilleuse première expérience,

Elle nous a fascinés.



IIS "Vittorio Veneto"
Città della Vittoria

Marco



Redonnez-nous l'année prochaine cette chance



Laura

Jessica

Farid

Lucia

MATTE

Dania



Alexiana

Cristiano

Sara

Mette

Teodoro

Fadua

D'Agostin Mamma

Max

Angelica

Fuoco

Ce concours des acrostiches, on l'a bien aimé!



Infiniment merci à l'alliance

IKran

Amide

Fullon auto

Marta

Matteo



Dani



Maria

Sara

Giulia

Filippo

Cet acrostiche nous a été envoyé en guise de remerciements, de la part des élèves de Madame Daniela Serafin, de l'IIS Vittorio Veneto "Città della Vittoria"